





上野彦馬、鵜飼玉川とともに日本 人初の写真師と言われる下岡蓮杖 は、1862年、横浜の野毛に写真館 「全楽堂」を開業。その後1967年 に、現在碑が建っている馬車道通 りに移転した。碑の上に載ってい るのは古い写真機を模したもの。

馬車道通りにある記念碑 「日本写真の開祖 写真師・下岡蓮杖顕彰碑」





# 電話交換

1890年12月16日、東京の滝ノ口と 横浜の居留地に電話局が設置さ れ、東京の加入者約150人、横浜約 40人で日本初の電話交換が始まっ た。交換手は4人で、市内通話の料 金は年間35円の定額制





#### <参考:「よこはま中区の歴史を碑もとく絵地図」>



1853年にペリーが来航し、1859年に開港して、

い文化や文明が花開いた横浜には、

裏滅的な被害を受けたものの復興し、

の地発祥のモンやコトが数えきれないほどあります。

1923年の関東大震災と、1945年の横浜大空襲では

横浜発祥の文化・文明は時代を超えて引き継がれ、

#### 横濱中華街 旅グルメきっぷ



横濱中華街だけでなく、 東急線で人気のエリア である自由が丘や二子

玉川も乗り降り自由の区間に含めることで、東急線と みなとみらい線の両方のエリアを満喫していただける きっぷです。

東急線1日乗車券+みなとみらい線1日乗車券+ 横濱中華街お食事券

発売 おとな 2,500円 金額 こども 1,500円

登売箇所: 車争線各駅の窓口 有効期間:券面に記載されている有効期間内で1回限り有効 ※世田谷線・こどもの国線の各駅では発売していません。

※有効期間を経過しますと、未使用のものでも、無効となります

横浜の開港間もない1869年、横浜馬車道(現在の中区常 磐町5丁目)の「氷水屋」で、町田房蔵が日本で最初のアイス クリーム「あいすくりん」の製造販売を開始。当時は卵と 牛乳と砂糖のみで作られ、現在の値段で約8,000円だった。

•みなとみらい線 馬車道駅 日本大通り駅

馬車道駅・日本大通り駅 徒歩6分

国産ビール

•みなとみらい線 馬車道駅

驛の食卓

アイスクリーム

#### YOKOHAMA BASHAMICHI ICE

「あいすくりん」のシャリシャリした食感を再現しつつ、現代 風にアレンジした横濱馬車道あいす。一番人気で定番の 「カスタード」は、甘すぎずあっさり爽やかな 口当たり。季節に合わせたバリエーション

メニューも楽しめる。 横浜市中区新港1-1-2 横浜赤レンガ倉庫2号館 ☎045-650-8707 11:00~20:00 無休(横浜赤レンガ倉庫に準ずる)

1869年、山手外国人居留地46番で、ローゼンフェルトが「ジャ

パン・ヨコハマ・ブルワリー」を創業。横浜で初めて国産のビー

ルが醸造された。翌年にはコープランドが山手外国人居留地

123番で「スプリング・バレー・ブルワリー」を開業したが1884

年に経営破綻。その後同地に「ジャパン・ブルワリー」が建設

され、麒麟麦酒株式会社(1907年創立)に引き継がれた。

横浜市中区住吉町6-68-1 横浜関内地所ビル1・2階 ☎045-641-9901

平日/11:30~15:00、18:00~23:00(食事L.O.22:00、ドリンクL.O.22:30)

日祝/11:30~21:00(食事L.O.20:00、ドリンクL.O.20:30) 無休 馬車道駅 徒歩6分

「地元のビールを地元の食材とともに

地元の方々へ」をコンセプトに創業さ

れた地ビールレストラン。ヴァイツェン、

横浜ラガーの定番5種のほか、季節や

イベントごとに限定ビールを醸造。

できたてのクラフトビールを楽しめる。

土曜/11:30~23:00(食事L.O.22:00、ドリンクL.O.22:30)、

アルト、ペールエール、ピルスナー



「カスタード」330円

「グラスビール」Mサイズ(330ml

パッチョ」780円(左奥)、「自家製

ノーセージ盛り合わせ(粗挽き・

バジル・カレー) 1.800円(右奥)

10円と「とれたて鮮魚のカル

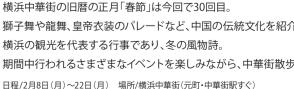
「ホテルニューグランド」の初代総料理長サリー・ワイル氏 が、体調を崩した宿泊客のために創作したのが「シーフード ドリア」。「プリンアラモード」は戦後GHQの接収時に、 米軍将校の夫人に提供するボリュームのあるデザートとい うことで考案された。

「シーフードドリア」は、フランス 料理のサバイヨン、ニューバー グ、ベシャメルの3種類のソースと 魚介の旨味が絶妙のハーモニー。



モード」がのって

#### 2016春節



お問い合わせ/045-662-1252 横浜中華街発展会協同組合

ンド」は変わらない製法で作られている。

•みなとみらい線 元町・中華街駅

ウチキパン

「イングランド」は、 ビールの原料でもある

イギリス人のロバート・クラークが山下町で開業した「ヨコ

ハマベーカリー」で修業していた打木彦太郎は、1888年、現

在の元町で同店を引き継いだ。1899年には「ヨコハマベー

カリー宇千喜商店」と名前を替え、以来、食パン「イングラ

発酵させる作業を4日続けてできた

横浜市中区元町1-50 ☎045-641-1161 9:00~19:00 月休(祝日の場合は翌日) 元町・中華街駅 徒歩2分

ホップの煮汁に小麦粉 「イングランド」360円 などを加え、24時間かき混ぜながら

左から「めんたいチーズフラ ホップ種から作られる。通常の食べ ンス」200円、「クロワッサン」 170円、「アップルパイ」190 ンより一回り大きなサイズが特徴。 円、「ティークリーム」220円。

食パン

# 「シーフードドリア」&「プリン アラ モード」

みなとみらい線 元町・中華街駅

## ホテルニューグランド「The CAFE」

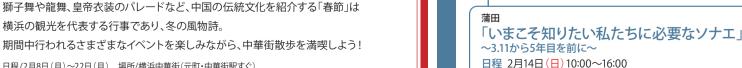
「プリン ア ラ



いる足のついた楕円形の器は、もとは鰊 (にしん)の酢漬け用。

横浜市中区山下町10ホテルニューグランド本館1F 「プリンアラモード」 2045-681-1841

10:00~21:30(L.O.21:00) 無休 元町·中華街駅 徒歩5分



場所 大田区産業プラザPio2階 小展示ホール(蒲田駅 徒歩13分) お問い合わせ 03-3212-8341(内線4666)

気象庁地震火山部 管理課 地震津波防災対策室

首都直下地震に必要な備えって 何だろう?女性や小さなお子さま にも、分かりやすくて役に立つ 情報が満載!ちょっと楽しいイベ ントです。素敵なプレゼントも 多数ご用意。ご家族でぜひお越し

**Event Calendar** 

の演奏も。

プレゼント。

味わえる。

は、交流会で楽しいひと時を。

旧朝倉家住宅 新春茶会と箏の調べ

場所 重要文化財 旧朝倉家住宅(代官山駅 徒歩5分)

お問い合わせ 03-3463-1142 渋谷区文化振興課交流推進係

場所、帆船日本丸・横浜みなと博物館、日本丸メモリアルパーク

お問い合わせ 045-221-0280 帆船日本丸・横浜みなと博物館

場所 てくのかわさき 川崎市生活文化会館(溝の口駅 徒歩5分

第21回 外国人市民による日本語スピーチコンテスト

場所 川崎市国際交流センターホール(元住吉駅徒歩10分)

お問い合わせ 044-435-7000 公益財団法人川崎市国際交流協会

場所 川崎市男女共同参画センターすくらむ21(溝の口駅 徒歩10分)

お問い合わせ 03-3702-0747 等々力商店街振興組合

http://www.todoroki.net

日程 2月28日(日)、13:00開場、13:30開演、16:00終演(予定)

場所 めぐろパーシモンホール 大ホール(都立大学駅 徒歩7分)

料金 全席指定1,000円(チケット収入の一部を被災地に寄付)

※車椅子席同料金、ホールチケットセンター電話・窓口のみ取扱い

お問い合わせ 03-5701-2904 めぐろパーシモンホールチケットセンター

※未就学児の入場はご遠慮ください ※託児サービス有

東日本大震災復興支援コンサート

川崎市男女共同参画センターすくらむ21

お問い合わせ 044-812-1090 てくのかわさき

日程 2月20日(土)13:00~15:30、入場無料

日程 1月24日(日) 11:00~12:30、13:30~15:00

※60歳以上の方、障害のある方と付き添いの方は無料

帆船日本丸86回目の進水記念祭

(みなとみらい駅・馬車道駅 徒歩5分)

日程 2月14日(日)10:00~16:00

第11回 すくらむ21まつり

日程 2月21日(日)10:00~15:00

おどろきとどろき街バル

場所等々力商店街(等々力駅周辺)

日程 2月24日(水)17:00~

お問い合わせ 044-813-0808

※茶席はお茶菓子がなくなり次第終了。

観覧料 大人100円、小・中学生50円

みなとみらい

日程 1月24日(日)

てくのまつり





























# ほっと







◆ TOKYU POINT 最大2倍キャンペーンを開始します!

● 田園都市線・大井町線

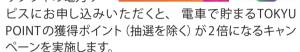
二子玉川駅で光ID活用の情報発信を実施! ●雷車モニターを募集します

※料金・価格について特に記載の無い場合は税込で表記しています。

### **TOKYU POINT** 最大2倍キャンペーンを開始します!

車で貯まるTOKYU POINTに登録済み の方が東急パワー サプライの電力サー





例えば東急線の定期区間内で下車した場合、通常では 1日1ポイントのところ、2倍の2ポイントが貯まります。 キャンペーンは2018年3月末までの予定ですので、東急 パワーサプライの電力サービスに早く加入すればする ほどおトクです!

詳細は、東急パワーサプライホームページをご覧ください。 https://www.tokyu-ps.jp/



1月18日(月)~24日(日)、2月8日(月)~14日(日)、2月 22日(月)~28日(日)の期間中、二子玉川駅でiPhoneを 対象とした新たな情報発信技術「光ID」のトライアルを実 施します。改札外の広告ビジョン等にスマートフォンを かざすだけで、お得な情報が取得できます!

詳細は、東急電鉄ホームページを ご確認ください。

※iPhoneはApple Inc.の登録商標です。



# 踏切をご利用のお客さまへ

踏切で警報機が鳴り始めたら、踏 切内に入らないようにお願いしま す。転倒や渡りきれなかった場合 など、思わぬ事故につながること があり大変危険です。



#### 雷車モニターを募集します

東急電鉄では、東急線を利用されるお客さ 果思電鉄では、東急線を利用されるお客さ まからご意見を伺い、より良い東急線を目指 電車モニター すため、アンケートなどの調査にご協力いた だける「東急電車モニター」を募集します。

募集人員 200名

東急線を利用されている方で、 e-mailアドレス (スマートフォン・携帯電話・PHSは 対象外)をお持ちの満18歳以上の方

●仟 期 2016年4月~2017年3月(1年間)

応募方法 東急電鉄ホームページの「東急電車モニター募集 ページ」から応募してください。なお、応募者多数の 場合は、ご利用の駅・路線、年代などを考慮したうえ で抽選により選考させていただきます。

応募締切 2月29日(月)

●お問い合わせ 東急電車モニター事務局

03-3477-6330 月~金 9:30~18:00 (祝日を除く)

詳細は、東急電鉄ホームページをご覧ください。

#### 投資家向け事業報告

#### 「ビジネスレポート」 を発行しました

東急電鉄では、投資家向け2015年度 | 中間事業報告「ビジネスレポート」 (A4変形サイズ16ページ)を発行しま した。当社の事業概況や財務状況な どを写真や図版を交えて紹介したも



ので、当社ホームページにも掲載しています。冊子をご希 望のお客さまは下記お問い合わせ先にご連絡ください。

#### http://www.tokyu.co.jp/ir/investors.html

● お問い合わせ 東急電鉄社長室総務部 03-3477-6228 月~金 9:30~12:30、13:30~17:00(祝日、年末年始などを除く)

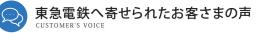
## 東急トラベルサロン・テコプラザでは 石川県旅行のキャンペーンを実施中です!

キャンペーン期間中に石川県旅行をお申込 みいただくと、特産品が当たる抽選にご参加 いただけるほか、お申込みいただいた方皆 さまにもれなくガイドブックをお配りしてい ます。皆さまのご来店をお待ちしています。

●キャンペーン쀎 2月29日(月)お申込み分まで

●対象商品 1月4日(月)~3月6日(日)に出発の石川県内に宿泊 するパッケージ旅行商品

詳細は、東急トラベルサロンホームページをご覧ください。 http://www.tokyu-travelsalon.com/



6か月の通学定期券を持っています。 もう授業が終わって卒業するだけです。 使わない定期券を払いもどすことはできますか?



使用されない定期券は、お申し出になった日に、 有効期限が1か月以上残っていれば払いもどし ができます。払いもどし金額は、お支払いになっ た定期運賃から、ご使用になった期間の定期運 賃と手数料220円を差し引いて、払いもどします。 で使用になった期間が1か月未満の日数は1か月 に切り上げます。(例えば、1か月と1日使用した 場合、2か月使用したことになります。)

#### 詳細は、東急電鉄ホームページをご覧ください。

http://www.tokyu.co.jp/railway/ticket/types/commuter\_passes/

#### 《ご注意》

- 払いもどしができる場所は定期券うりばです。
- ・他社線との連絡定期券は、各社ごとの定期券に分割し、払い もどしするお取り扱いはできません。定期券に記載されている 全ての区間が払いもどしとなります。
- ・定期券払いもどしの際は、ご本人であることを確認できる公的証 明書(免許証・パスポート・保険証・学生証など)をお持ちください。
- ・クレジットカードで購入された定期券を払いもどす場合は、購入 時と同じクレジットカードが必要となります。 ・ご本人に代わり代理人の方が払いもどしをされる場合には
- 委任状と委任者の公的証明書の写し及び代理人ご本人である ことを確認できるもの(免許証など)をお持ちください。ただし、 定期券をクレジットカードで購入している場合は、代理人を たてることはできません。これは手続き上、利用したクレジット カードも必要になるため、クレジットカードはカード会社との 規約により他人 (家族を含む) に預けることができないためです。 ご不明な点は、駅係員にお尋ねください。



# 東急病院公開講座のお知らせ

## 第122回「ずっとおいしく食べるために」

偏食、運動不足、喫煙、ストレス…普段の生活習慣が、発症 や進行に深く関わっている高血圧・脂質異常症・糖尿病 などの生活習慣病を予防し、おいしく食べて健康的に長 生きするためのコツについてお話します。

●講 師 診療技術部門 栄養科 管理栄養士 山中 けい子 時 2月25日(木) 15:00~16:30 (開場は14:30)

●場 所 東急病院 5階会議室

●定 員 54名(参加費無料、応募者多数の場合は抽選)

●申込み方法 必ず往復はがきで、①開催日 ②郵便番号・住所 ③氏名 ④電話番号を明記のうえ、2月15日(月)まで (当日消印有効)に以下の宛先へお送りください。

〒145-0062 大田区北千束3-27-2 東急病院 医療連携室 03-3717-7867 月~金8:45~17:00 (土休日、5/1、12/30~1/3を除く) http://www.tokyu-hospital.jp/

東急電鉄は健康経営銘柄に選定されました



東急バス×YAMAHA "音のユニバーサルデザイン化プロジェクト"

# 「おもてなしガイド」 実証実験実施中!

外国人のお客さまや、耳の不自由なお客さまなどに、スマートフォンを 使ったサービスの実証実験を行っています。専用アプリ「おもてなしガイ ド」をダウンロードしておくと、バスの車内アナウンスの内容がお手持ちの スマートフォンの言語設定に応じて表示されます。アプリは以下のOR コードからダウンロードいただけます。東急バスは「おもてなしガイド」 を活用して言語の違いなどにかかわらず全てのお客さまに安全、安心、快 適な輸送サービスの提供に今後も取り組んでまいります。

●対 応 環 境 iOS 7.0以降

• 実証実験期間 3月末日まで(予定)

● 実証実験実施路線 東急トランセ 代官山循環バス

東急バス 羽田空港連絡バス (渋谷エリア・二子玉川駅発着の東急便のみ

詳細、お問い合わせは「おもてなしガイド」ホームページをご覧ください。 http://omotenashiquide.ip/



## 東急グループニュース

Bunkamura

リバプール国立美術館所蔵

## 英国の夢 ラファエル前派展

有する美術館として世界 的に知られているリバ プール国立美術館の所 蔵品から、日本初公開作 ます。近代における英





ジョン・ウィリアム・ウォーターハウス 《デカメロン》 1916年 油彩・カンヴァス 国美術の英国らしさを ©Courtesy National Museums Liverpool, Lady Lever Art Gallen 「英国の夢」をキーワードに浮き彫りにしていきます。

● 会 場 Bunkamura ザ・ミュージアム

期 間 ~3月6日(日) \*1月25日(月)は休館 ●開館時間 10:00~19:00 (入館は18:30まで)

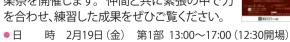
毎週金・土曜は21:00まで(入館は20:30まで) ▶ 入館料 一般1,500円、大学・高校生1,000円、中学・小学生700円

お問い合わせ ハローダイヤル 03-5777-8600

#### 東急セミナーBE

## 「BEフェスタ〜音楽祭2016〜」 開催

東急セミナーBEは、東急線沿線に5校舎を展開 する総合カルチャースクールです。このたび、 各校の音楽講座の講師と受講生が参加する音 楽祭を開催します。仲間と共に緊張の中で力 を合わせ、練習した成果をぜひご覧ください。



第2部 18:00~21:00 ●会場 青葉区民文化センター フィリアホール

全席自由, 入場無料 ● お問い合わせ 東急セミナー BE 青葉台校 045-983-4153



渋谷ヒカリエ

## 「渋谷ヒカリエ×Chef-1 スターシェフによる、 渋谷ヒカリエ美食革命 開催中!

有名シェフと渋谷ヒカリエ内 の飲食店がコラボレーション し、スペシャルメニューを提供 する「渋谷ヒカリエ×Chef-1 スターシェフによる、渋谷ヒカ リエ美食革命」を開催中! "こ の冬限りの二度と出会えぬ一 皿"にご期待ください。



渋谷ヒカリエ7F「LA LOBROS」

●期 間 ~2月29日(月) ●場 所 渋谷ヒカリエ6・7F カフェ&レストラン

● お問い合わせ 03-5468-5892 (代表) 渋谷ヒカリエ http://www.hikarie.ip/

武蔵小杉東急スクエア

### カラフルバレンタイン

誰かにあげたり、自分が欲し くなっちゃうようなギフトが たくさん! 本物そっくりのデ コスイーツを作るワーク ショップも開催。期間中はバ レンタインメニューもご用意 しています!



●期 間 2月1日(月)~14日(日)

● お問い合わせ 044-722-6109 武蔵小杉東急スクエア http://www.kosugi-square.com/

二子玉川ライズ

#### 今年も開催中!

# 二子玉川ライズ スケートガーデン

特設スケートリンク「二子 玉川ライズ スケートガー デン」を今シーズンも開催 しています。今回は、本格 的な氷のリンク(アイスス ケートリンク)を採用し 300m<sup>2</sup>から400m<sup>2</sup>に拡大。



子どもから大人までゆったりと滑れるスケートガーデンと なっています。金曜日と土曜日は21時までですので、仕事 帰りのひと滑りもおすすめ。

●期 間 ~2月29日(月)

● 場 所 二子玉川ライズ 中央広場 金 大人 1,400円/学生(中・高・大学生) 1,200円/ 小学生以下1,000円 ※貸靴代含む

● 営業時間 月~木曜14:00~20:00、金曜14:00~21:00、 土曜11:00~21:00、日曜11:00~20:00 お問い合わせ 03-3709-9109

二子玉川ライズ S.C. インフォメーションセンター http://sc.rise.sc/

たまプラーザ テラス

#### 【あそびの学校】描いたらあそんでみよう! けん玉の絵付けに挑戦

木でできたけん玉にマジック等で自由に絵付 けをします。絵付けが終わったら、世界にひ とつのオリジナルけん玉で、たくさん遊ぼう!



時 1月24日(日) 13:30~16:00 場 ゲートプラザ 2F プラーザホール by イッツコム

象 4歳~小学6年生

参加費無料(定員80名)

● 受 付 13:00より会場受付にて(※混雑状況により早める場合がございます) お問い合わせ 045-903-2109 たまプラーザ テラス

http://www.tamaplaza-terrace.com/

#### 第10回「なかのぶ JAZZフェスティバル 開催!

荏原中延駅・中延駅周辺のさまざまな場所で ジャズステージを開催するイベント「なかの ぶJAZZフェスティバル」を今年も開催します。 記念すべき第10回のメインコンサートで は、これまでの名曲ベスト10からさらに皆



さんのリクエストで選ばれた「名曲中の名曲」をお届けします!

プレイベントストリートライブ ※終了後には商品券があたる抽選会も! 2月6日(+)14:30~16:00 中延中央振興会(レンタルスペースティアラ) 2月14日(日) 14:00~16:05 共栄会商店街(三菱東京UFJ銀行荏原支店裏駐車場) 2月20日(土) 16:00~17:35 浪花会商店会(大成祭典駐車場) 2月28日(日) 14:00~16:00 中延駅前通り商店会(都営浅草線中延駅A3出口)

メインコンサート 豪華ミュージシャンによるスペシャルセッション! 3月21日(月•祝) 15:00 開場 15:30 開演 会場: 荏原文化センター 出演: 今田勝、本多俊之、増尾好秋ほか

● お問い合わせ なかのぶジャズフェスティバル実行委員会(ジャズスナック「まつ」内) 03-3785-4877 (月曜以外) 17:00~23:00



「リバプール国立美術館所蔵 英国の夢 ラファエル前派展 招待券を抽選で**5 組10名さま**にプレゼント!



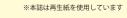
あった記事を1つ、ご意見・ご感想 ②郵便番号・住所 ③氏名 ④年齢 ⑤電話番号 ⑥職業 ⑦ご自宅の最寄り駅を明記のうえ、下記宛先までお送り ください。皆さまのご応募をお待ちしています。

締め切り 2月19日(金) 当日消印有効

〒225-0003 横浜市青葉区新石川2-5-5 東京急行電鉄株式会社『HOT ほっと TOKYU 2月号』編集係 ※応募者多数の場合は、抽選とさせていただきます。なお、当選者の発表は、賞品の発送

をもってかえてせていただきます。
\*皆さまのご意見などは、今後の紙面づくりに役立てさせていただきます。 個別の回答はいたしておりませんので、あらかじめご了承ください。
\*ご記入いただいた個人情報は、賞品の発送および個人が特定できない統計資料の作成にのみ使用させていただくものとし、情報の第三者提供などは一切いたしません。

お断り本誌に掲載されている施設・店舗・イベントの内容などは、 予告なく変更される場合があります。あらかじめご了承ください





朝のラッシュ時には、特定の車両への集中乗車により、遅延が 生じることがございますので、なるべく他の車両にご乗車いただきますようご協力を お願いします。東横線上りは10両編成の5~8号車、田園都市線上りは1、4~6、8号車が特に混雑する車両です。

オフピーク通勤・通学に 東横線上りは中目黒到着朝8時~8時半ごろ、田園都市線上りは渋谷到着8時~8時半ごろがピーク時間です。列車ごとの混雑度 (各駅発車時刻別) をホームページでご覧い ただけます。 http://www.tokyu.co.jp/railway/quide/off-peak/

東急線の駅から、いろいろな情報をお届けします ※詳細は、なかのぶジャズフェスティバルホームページをご覧ください。http://nakanobujazz.com/ 東急電鉄 運輸営業部公式「ココロつなぐプロジェクト」

東急グループお客さまご案内窓口 東急お客さまセンター **■** 03-3477-0109 **■** 03-3477-6109 月~金8:00~19:00 土日祝9:30~17:30 (年末年始などを除く

https://www.facebook.com/tokyu.kokoro.tsunagu

Facebookページ

街を駅をもっと好きになって欲しいから。

ココロつなぐプロジェクト

文明開化でいろいろな「はじめて」があるるん!

横浜散歩しながら見つけてみようるんるん♪

のるるん散歩 in 横浜

こんにちは!ぼく、のるるん♪

今日は、横浜に来てるん♪

(U)

ココロつなぐ

※ 東急線各駅へのお電話は、土日祝を除き東急お客さまセンターへ転送されます ※2月27日(土)は、システムメンテナンスのため臨時休業とさせていただきます。

東急からのお知らせ HOT ほっと TOKYU 2016年2月号 (通巻435号)

行 東京急行電鉄株式会社 **111** 03-3477-6330 月~金 10:00~16:00(祝日、年末年始などを除く)

> 東急バス株式会社 **11** 03-6412-0190 月~金 9:00~19:00 (祝日、年末年始などを除く)

mhttp://www.tokyu.co.jp/

http://www.tokyubus.co.jp/

発 行 日 2016年1月20日(毎月20日発行) デザイン・制作 東京急行電鉄株式会社セラン事務局